

JEUDI 1er NOVEMBRE 1962

# Fripounet

Marisette

N° 44

HEBDOMADAIRE - 22<sup>e</sup> ANNÉE - 0,45 NF. SUISSE, 0,45 FS

A CŒURS VAILLANTS RIEN D'IMPOSSIBLE



R  
ÉDITION

Voir page 18

## PLUCHON PRÉSENTE

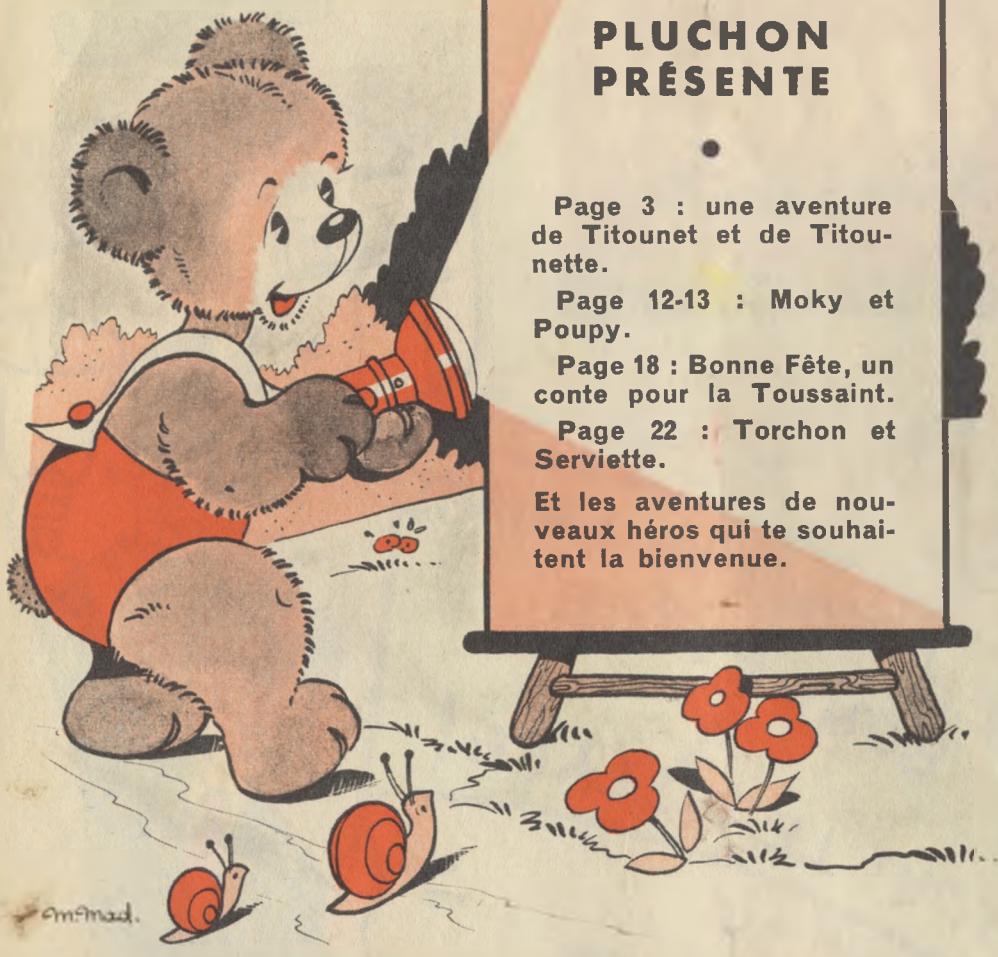
Page 3 : une aventure de Titounet et de Titounette.

Page 12-13 : Moky et Poupy.

Page 18 : Bonne Fête, un conte pour la Toussaint.

Page 22 : Torchon et Serviette.

Et les aventures de nouveaux héros qui te souhaitent la bienvenue.



## BON A DÉCOUPER OU A RECOPIER

Chers Jacqueline et Jean-Lou,

Nous aimerais être reconnus comme club Fripounet et Marisette et recevoir le joli écusson en tissu (1).

Nom du club .....  
 Devise .....  
 Patron ou patronne .....  
 Nous habitons la commune de .....  
 Par .....  
 Département .....

NOMS DES MEMBRES	AGES	SPÉCIALITÉS
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

Nom du parrain ou de la marraine (rayer la mention inutile) .....  
 Age .....

Signature .....

(1) Si vous désirez recevoir l'écusson club Fripounet et Marisette, vous joignez 0,50 NF (somme pour chacun) en timbres-poste non oblitérés et 0,25 NF pour la réponse.

Sans argent, on ne peut envoyer les écussons.  
 Si vous ne les désirez pas, rayer la mention.



## POUR ÊTRE RECONNNU CLUB FRIPOUNET ET MARISETTE

Il y a un mois, le 27 septembre exactement, nous vous invitons, en page 2, à vous mettre en club.

Dites, les gars et les filles, vous y avez cru ? Certainement ! Alors, il vous faut faire un pas de plus... Ce n'est plus de la « rigolade » un club !... c'est sérieux...

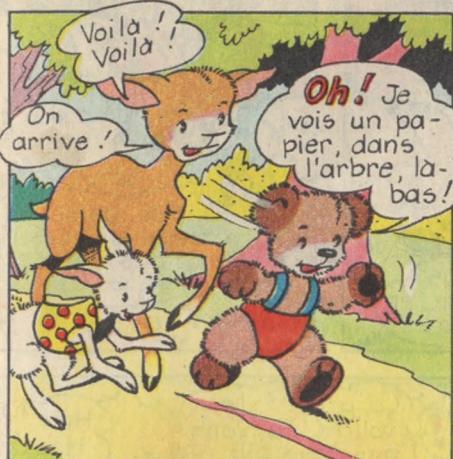
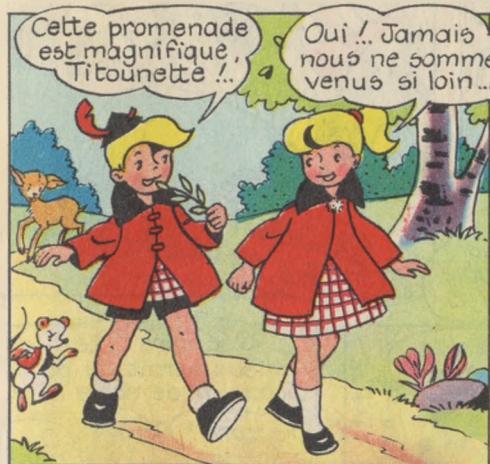
Pour être reconnu un vrai club Fripounet et Marisette, et pour avoir l'écusson, vous écrivez à Jacqueline et Jean-Lou, 31, rue de Fleurus, Paris (6<sup>e</sup>), en envoyant, rempli et écrit lisiblement, le bon ci-dessous. Si vous ne voulez pas découper votre journal, vous pouvez recopier le bon.

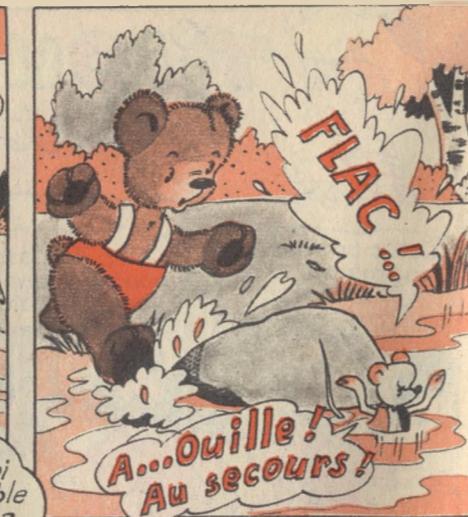
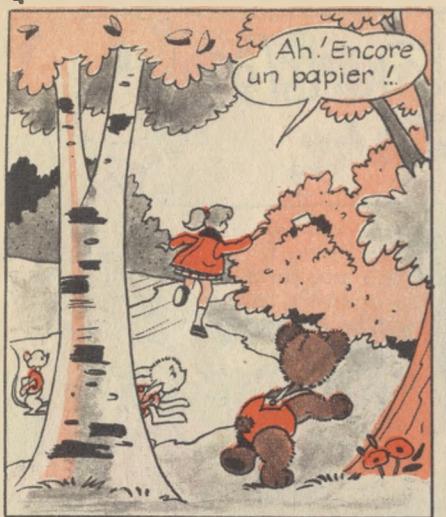
Nous espérons avoir en masse des noms de clubs, des noms de gars et de filles décidés à entreprendre en équipe ce que leur propose leur journal, ou à faire quelque chose de chic dans leur commune.

JACQUELINE ET JEAN-LOU.

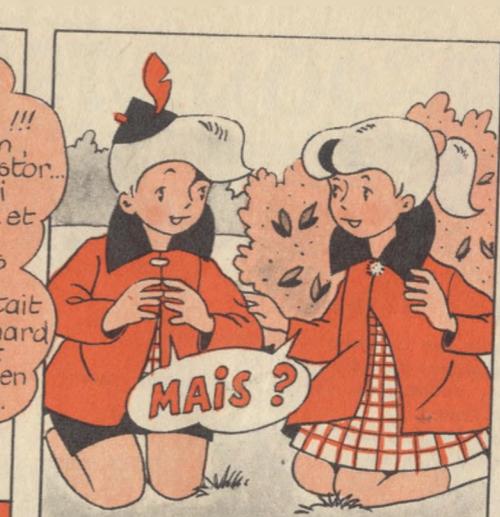


# Titounet et Titounette partent à l'aventure





Pluchon raconta pendant dix minutes...



Doudou raconta pendant un bon quart d'heure...



# LA MERVEILLEUSE HISTOIRE DU MONDE ANIMAL

BOIS DE  
VIEUX  
BROQUART

## CARTE D'IDENTITÉ :

Famille des Cervidés ruminants.  
Taille : hauteur au garrot de 0,60 à 0,80 m.  
Fourrure : épaisse, douce mais fragile, de couleur rousse  
l'été, plus brune l'hiver.  
Yeux : grands, brun foncé, d'expression douce.  
Bois : Taille moyenne 0,35 m.

## LE CHEVREUIL



**H**ABITANT de l'Europe, il est très répandu en France. Au cours d'une promenade en forêt, on peut le rencontrer au détour d'une allée, car il a des habitudes plus diurnes que le cerf.

Pourtant, si cette chance vous est donnée, il faut être prudent ; les cris, les appels l'effraient, et ce serait une fuite éperdue dans les fourrés protecteurs. Aussi, ne bougez pas et regardez. Vous verrez dans ses ébats l'animal le plus gracieux qui soit.

Élancé, il porte un corps bien proportionné sur des pattes fines, nerveuses, il tient sa tête fièrement redressée, les yeux magnifiques,

largement ouverts, le museau d'un beau noir velouté. Toutes ces lignes nettes, harmonieuses, lui donnent l'air décidé, sûr de lui.

Agilité, souplesse, sa course est une suite de bonds gracieux au-dessus des obstacles. De préférence à la grande futaie, il choisit pour vivre les taillis, les landes embroussaillées, les jeunes coupes; que tout cela soit bien exposé au soleil, et il y sera heureux.

Doté d'un appétit délicat, il trouve là les végétaux qu'il préfère : feuilles, bourgeons, pousses d'arbre. L'hiver, il se contente de fouiller le sol à la recherche des feuilles sèches et des glands. C'est une triste période pour lui.

Au mois de novembre, il perd ses bois, ceux-ci seront repoussés en février, mais porteront à cette époque le nom de bois de velours. La peau qui les recouvre tombe au moment de la naissance des jeunes faons.

Ils sont généralement deux, ravissants bambis en robe tachée de blanc, toujours près de leur mère ; celle-ci les défend avec courage contre de nombreux ennemis : renards, chiens, chats sauvages.

A l'âge de huit mois, le mâle devient chevillard. Sa tête commence à se bosseler : avec le printemps, viendront les premiers bois et commencera sa vie libre de « broquart ».

# L'Emeraude de Saint Michel

TEXTE de A VALLET  
DESSINS de TRIXI-BEREL





**Allô ! les amis,  
le 8 novembre approche...**

Les insignes courrent partout... Les invitations sont parties... Déjà le secret autour de cette journée a été percé. Nous avons cru entendre parler de remise de cartes d'explorateurs à tous ceux qui seraient décidés à chercher la lumière.

Mais quelle lumière ?... On a parlé également de vitrail, de jolies couleurs... En quoi tout cela est-il lié ?

AMIS, GARÇONS ET FILLES, vous voilà lancés dans une grande aventure... Pour que le maximum d'enfants y participent, faites connaître votre journal à vos camarades. Et puis allez voir à la page 11. Un concours commence. Tous les amis du grand jeu « VOIR CLAIR » peuvent le faire.

A la semaine prochaine.



## PHILATÉLIE



Les postes françaises deviennent sensibles au charme de la rose. Voici deux très belles vignettes consacrées à la reine des fleurs, royaute qui ne blessera aucun sentiment républicain. Si donc vous êtes philatéliste, n'ayez pas de scrupule à faire figurer ces deux timbres dans votre collection.



C'est un des 35 tours extraordinaires que tu peux réaliser avec le célèbre coffret de Monsieur MAGIC. Pour recevoir ce coffret chez toi, remplis vite ce bon :

BON à découper et à envoyer à UNIPRO,  
103 RUE LAFAYETTE, PARIS 10<sup>e</sup>

NOM : ..... PRÉNOM : ..... AGE : .....

ADRESSE : rue ..... N° .....

Ville ..... Dpt. ....

désire recevoir le coffret de Monsieur MAGIC

35 tours (ou passes) 22 NF. 75 tours (ou passes) 43 NF.

Le paiement est effectué par chèque bancaire à l'ordre d'UNIPRO, ou par virement postal à l'ordre d'UNIPRO, C.C.P. #0.78.23 Paris ou par mandat poste à l'ordre d'UNIPRO, 103 rue La Fayette, Paris 10<sup>e</sup>.

# NOS AMIES LES BÊTES



Jalouses de la beauté du zèbre, les élégantes porteront cet hiver des manteaux fabriqués avec la peau de ce gentil quadrupède.

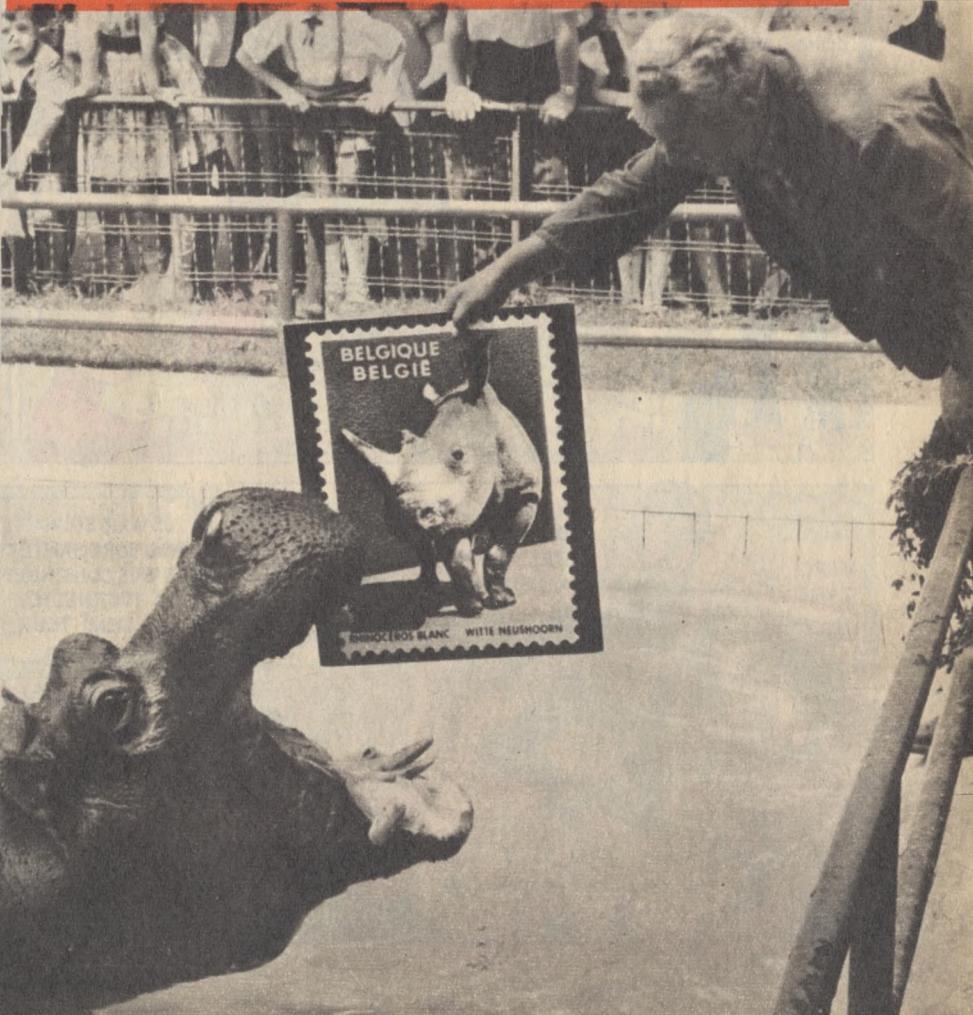


Les hommes, qui ont parfois tant de peine à vivre en bon voisinage, se rattrapent en demandant un peu d'amitié aux bêtes. Et celles-ci répondent généreusement à l'invite.

**CI-DESSUS, NESSIE**, un bébé phoque, a été adopté par l'équipage d'un navire anglais. Si Nessie avait des pieds on pourrait dire qu'il a « le pied marin ». En tout cas, il a la tête bien faite pour coiffer le bonnet blanc des matelots britanniques.

**CI-DESSOUS**, ce gracieux hippopotame semble apprécier beaucoup la reproduction sur timbre de son confrère rhinocéros.

Photos KEystone



# AERTE! au "paradis"

par R. Bonnet

RÉSUMÉ.

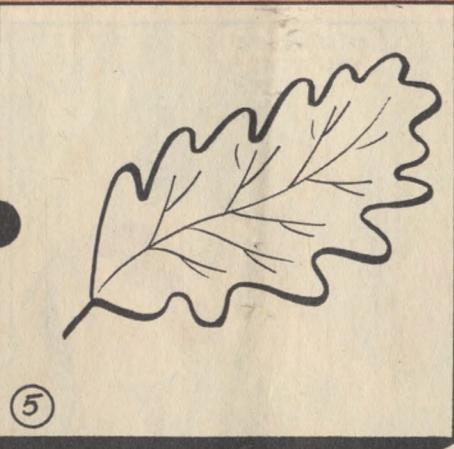
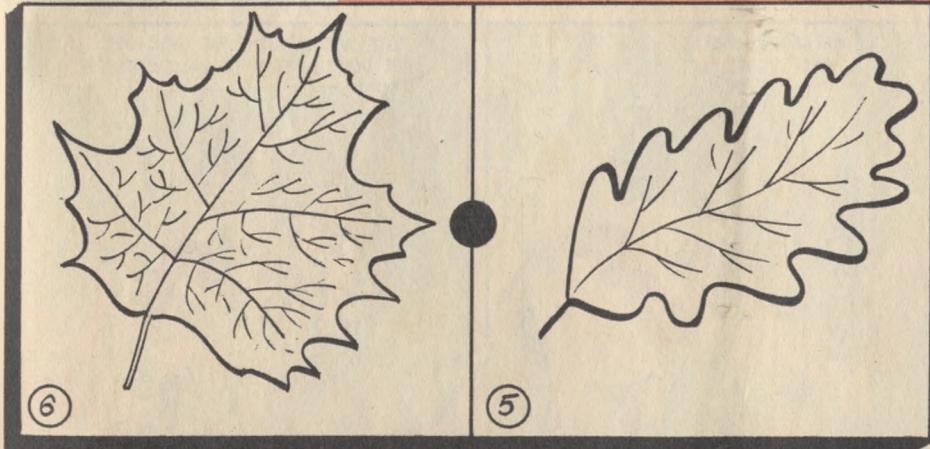
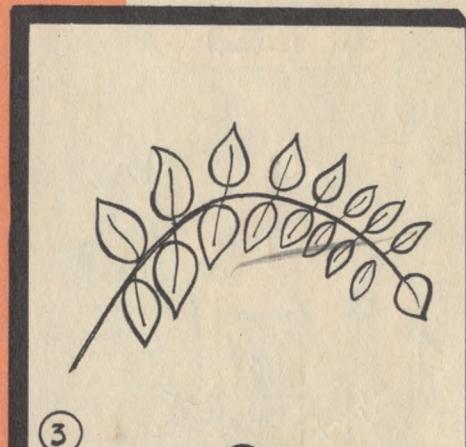
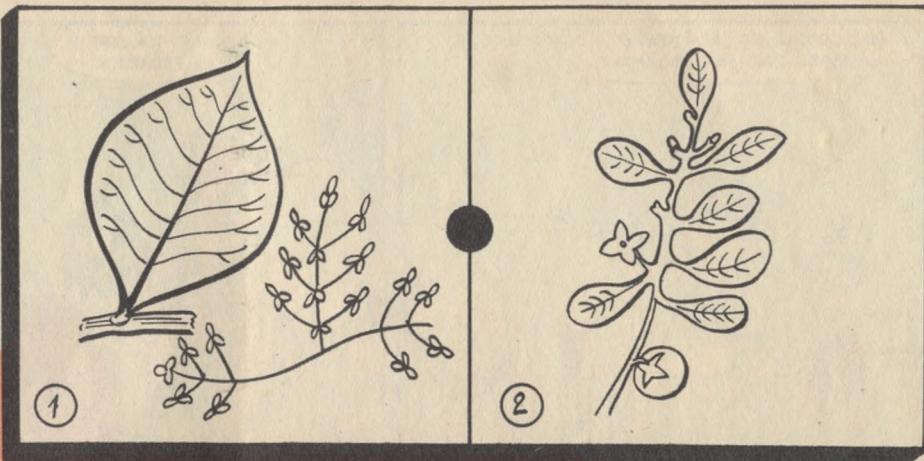
RÉSUMÉ. — Abélard et ses amis foncent, à bord de leur Dauphine, à la poursuite des occupants de l'hélicoptère. Ceux-ci provoquent un nuage de poussière pour les aveugler.



# Concours

D D M I N D

11



Voici la première partie du grand concours Domino qui se déroulera sur quatre semaines...

## ATTENTION

Ne peuvent participer au concours que les garçons et filles âgés de 8-9-10-11 ans, c'est-à-dire nés entre le 31 octobre 1951 et le 1<sup>er</sup> novembre 1954.

— Il y a une question chaque semaine, mais la réponse doit être conservée soigneusement afin de la reporter sur le bulletin réponse qui paraîtra dans le n° 48.

— Il faut conserver aussi le « Bon-Concours » figurant en bas de la page 2, afin de pouvoir le coller dans la case spéciale prévue sur le bulletin réponse.

— En conclusion, n'envoyez rien avant d'avoir en main le n° 48 de votre journal.

## 1<sup>re</sup> QUESTION :

Voici la photo d'un arbre, c'est un teck. Parmi les dessins de feuilles que nous présentons sur ces dominos :

### QUELLE EST LA FEUILLE DU TECK?

Relie au moyen d'une flèche la feuille choisie à la photo de l'arbre.

# MOKY, POUZY



# et NESTOR



# GLOIRE à DIEU dans les Cieux !

Des saints, je suis sûr que tu en connais beaucoup ! en particulier celui dont tu portes le nom depuis ton baptême. Thérèse, Dominique, Paul, Monique, François... tu as pu lire leur vie dans ton journal et dans bien d'autres livres.

Mais sais-tu qu'il en existe encore une multitude d'autres dont on ne parle pas, dont on ne connaît même pas le nom ? Et personne ne peut dire ce qu'ils ont fait !

Après tout, peu importe ! Ce qui compte, c'est que le Bon Dieu qui connaît tout les ait accueillis dans la Joie de son paradis... tout simplement parce qu'ils ont toujours accepté de lui dire OUI joyeusement, même si ça leur coûtait parfois un gros effort.

« Réjouissez-vous et sautez de joie, disait Jésus, votre récompense sera grande dans le Ciel » (évangile de la Toussaint).

Vois-tu, que l'on soit petit enfant, jeune homme, maman ou grand-père, on peut toujours être un grand saint si on sait aimer le Bon Dieu de tout son cœur.

Unissons-nous donc tous, aujourd'hui, à la joie de tous les saints, dans le Ciel en fête, et demandons-leur de nous aider à être, nous aussi, des amis de Dieu joyeux et courageux.

LE PÈRE.



LES AVENTURES DE

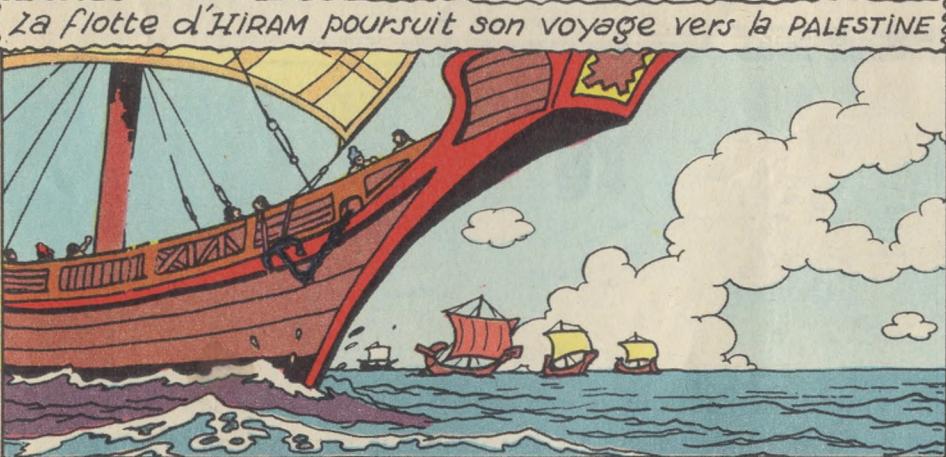
le petit Phénicien

# KHALOU

LES PLANS  
D'HIRAM

Texte: CLAUDE-HENRI  
Dessins: MANESSE

RÉSUMÉ. — A la dernière extrémité, le petit Khalou a réussi à rattraper la flotte royale qui, déjà, gagnait le large en se jetant à la nage.



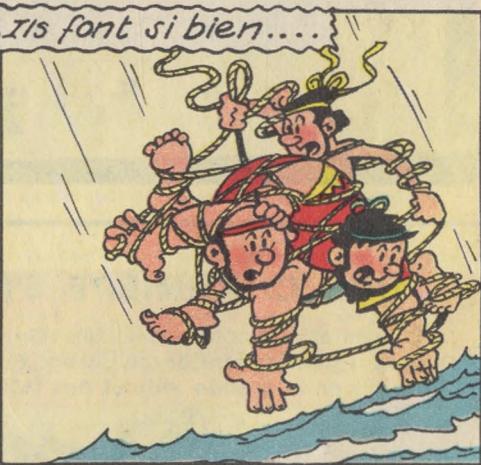
L'ART DES NOEUDS, C'EST ÉNORME DANS LA VIE D'UN MARIN. TU VOIS TU FAIS UNE GRANDE BOUCLE...



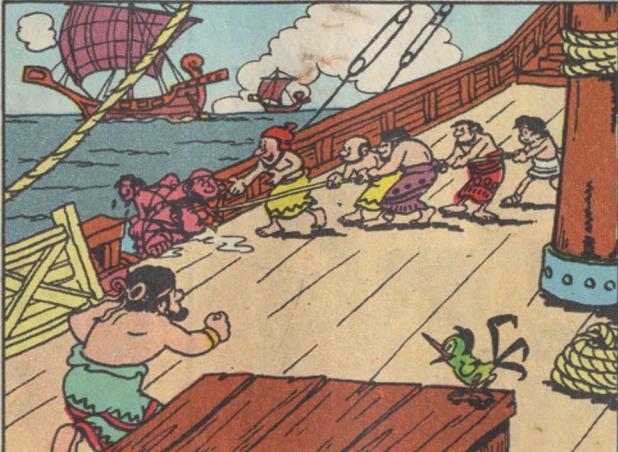
EXCUSEZ-MOI, CHEF, MAIS ON PEUT FAIRE PLUTÔT COMME ÇÀ ...



ALLEZ-VOUS VOUS OCCUPER DE VOS AFFAIRES?... C'EST COMME ÇÀ JE VOUS DIS.....



TROIS HOMMES À LA MER...





## LES TROIS SŒURS ET LA MER



Photo AGIP.

Trois sœurs de Saint-Vincent-de-Paul qui cherchaient la solitude pour se recueillir s'en allèrent au bord de la mer méditer sur les beautés de la nature. Voici l'amusante photographie de cette scène édifiante.

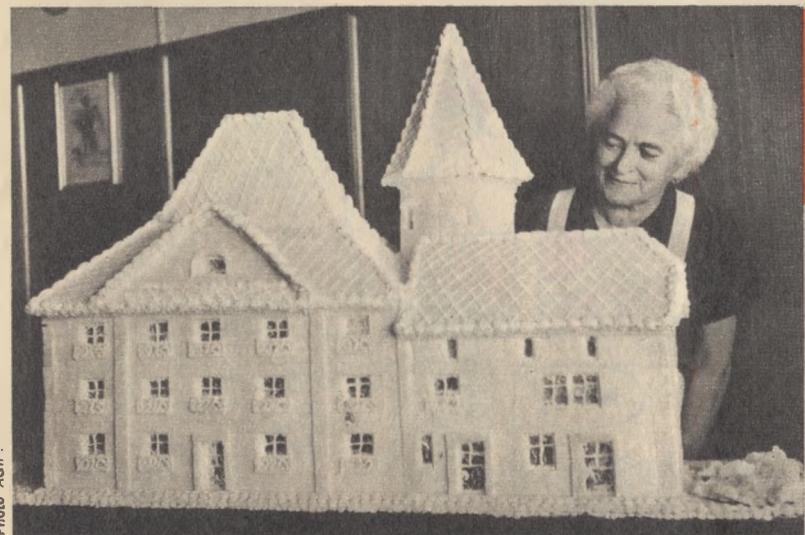


Photo AGIP.

## UNE CHAUMIÈRE ET UN CŒUR

Ce chalet, par contre, est bien réel. Il appartient au célèbre aviateur Charles Lindbergh qui est venu se reposer en Suisse du bruit de la grande ville et des fatigues de sa vie célèbre.



Photo KEystone.

## A CROQUER

Ce château est un énorme gâteau de quatorze kilos entièrement réalisé en morceaux de sucre par un pâtissier Genevois. Qu'arriverait-il s'il se mettait à pleuvoir ?

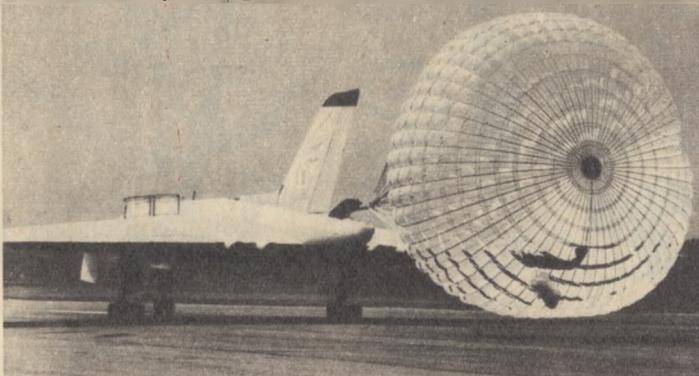
## AIL AIL AIL !

Mlle Henrienne Clément, cultivatrice d'Arleux (Nord), a été élue Reine de l'Ail. Elle a reçu en don de joyeux avènement son poids (65 kilos) de ce condiment parfumé. Pour le moins curieux.



Photo A. F. P.

## LIMITATION DE VITESSE



**Les bombardiers, pour atterrir sur des pistes courtes, doivent ralentir le plus possible. Pour aider les freins sans risque d'accident, ces avions disposent d'un parachute éjecté au moment où l'avion touche le sol. Il suffisait d'y penser.**

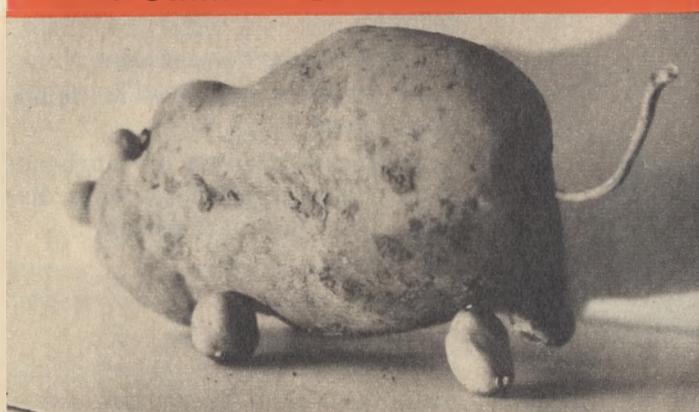
## LA RATION D'UN MOIS



**Ce cigare, le plus gros du monde, a été produit en Allemagne. Il faudrait à peu près 600 heures à un bon fumeur pour en venir à bout. De quoi occuper M. Churchill pendant un mois.**

Photo BIPS.

## POMME POMME POMME !



**Récoltée dans le Nord, cette pomme de terre qui ressemble à un rhinocéros, voire à un hippopotame, ne finira probablement ni en ragoût, ni en frites. C'est une œuvre d'art !**

Photo AGIP.

**C'est aujourd'hui que commence le grand concours Domino**

**Vous trouverez en page 11 toutes les indications pour répondre à la première des quatre questions du concours.**

### RÈGLEMENT DU CONCOURS " DOMINO "

**ARTICLE I :** Un grand Concours intitulé « DOMINO » est ouvert à tous les lecteurs nés entre le 31 octobre 1951 et le 1<sup>er</sup> novembre 1954 et résidant en Algérie, Belgique, France, Luxembourg, Maroc, Principauté de Monaco, Suisse et Tunisie.

Les concurrents lauréats pourront être amenés à faire preuve de leur identité ; aucune dispense d'âge ne peut être accordée. Ce concours est strictement individuel.

**ARTICLE II :** Le concours portera sur les numéros 44, 45, 46, 47, du 1<sup>er</sup> novembre au 22 novembre 1962.

**ARTICLE III. :** Un bulletin de réponse sera publié dans le numéro 48 du 29 novembre 1962.

Les concurrents devront obligatoirement écrire leurs réponses sur ce bulletin, ainsi que tous renseignements les concernant selon les indications qui leur seront données ; ils devront également coller sur ce bulletin les bons découpés dans les numéros cités à l'article II.

**ARTICLE IV :** Les participants devront adresser leurs réponses en un seul envoi, sous enveloppe cachetée et normalement affranchie, à la Boîte Postale qui leur sera indiquée sur le bulletin de réponse.

Cet envoi devra être posté au plus tard le 7 décembre 1962 avant minuit, le cachet de la poste en faisant foi. Les envois postés après cette date seront éliminés.

**ARTICLE V :** Chaque concurrent ne peut participer qu'une seule fois à ce concours.

**ARTICLE VI :** Toutes les conditions des articles précédents doivent être remplies, faute de quoi le concurrent sera éliminé d'office avant le classement.

**ARTICLE VII :** Le classement se fera par un système de cotation de points (chaque bonne réponse donnant droit à un nombre de points déterminés et chaque réponse fausse à 0 point).

Pour les 6 premiers lots et en cas d'ex æquo non départagés par le dépouillement, les lauréats seront classés selon l'exactitude relative de leur réponse à la question subsidiaire, et, en cas d'ex æquo après le départage, le jury soumettra les intéressés à une épreuve supplémentaire.

**ARTICLE VIII :** Il sera attribué 600 lots. Le montant des lots ainsi distribués s'élèvera à 4 146 NF (414 600 francs).

**ARTICLE IX :** Le jury de concours sera composé de :

- M. l'Abbé JULIEN, directeur de l'I.U. O. C. F.
- Mlle Bernadette CANTENOT, secrétaire générale du Mouvement C. V.-A. V.
- M. Guy DUPUY, secrétaire général de l'I.U. O. C. F.
- M. Jean LI SEN LIE, directeur de la Propagande à l'I.U. O. C. F.

Le Jury contrôlera les opérations de classement, déterminera les éliminations, réglera toutes les difficultés qui pourraient se présenter et promulguera la liste des lauréats.

**ARTICLE X. —** Les résultats du concours ainsi que la liste des gagnants paraîtront dans les éditions Urbaine et Rurale du journal. Les six premiers lauréats seront avisés personnellement.

**ARTICLE XI. —** Les fils, filles, frères, sœurs et tous les enfants habitant avec les employés de l'I.U. O. C. F., les dessinateurs et photographes des périodiques édités par l'I.U. O. C. F. ne peuvent participer à ce concours.

**ARTICLE XII :** Le présent règlement ainsi que les questions et réponses du concours ont été déposés chez M<sup>e</sup> Peccatier, huissier de justice, 7, place Félix-Eboué, Paris (12<sup>e</sup>).

# Bonne Fête

— Bzzz prrr jjj zzz bkifzz !  
 — Ah ! brrr zzz psch krf zzz.  
 — Qu'est-ce que vous racontez, vous deux ? Vous ne pourriez pas le dire à haute voix ?  
 — D'abord, c'est un secret !  
 — Et puis... vous le saurez plus tard !  
 — Dans trente et un jours exactement !

Pierrot et Doudou laissèrent sur le pavé Daniel et Christiane et continuèrent leur chemin, discutant sur le même ton, de peur que ne les entendent les mouches ou les papillons, que sais-je ?



— Qu'est-ce qu'ils peuvent bien se raconter ?... Vous le saurez dans trente et un jours !... On est le combien, aujourd'hui ?

— Le 30 septembre... Plus trente et un... ça fait soixante et un !  
 — Fada !... Tu as déjà vu des mois de soixante et un jours ? Dans trente et un jours... eh bien ! tiens... ce sera la Toussaint !  
 — Je me demande ce qu'ils auront à nous dire à la Toussaint !  
 — Pfffft ! Laissons faire !



Mais les deux copains n'ont pas su garder leur secret. Ils l'ont dit le lendemain aux deux autres.

— Ah !... c'est ça ?  
 — C'est vraiment une bonne idée...  
 — Du tonnerre... vous avez déjà commencé ?  
 — Hier soir... on a cherché pas mal de trucs !  
 — Il va falloir que vous nous aidiez, mais maintenant « motus » !



Il ne faudrait pas être plus de quatre ! Il ne reste déjà presque plus de personne dans le village ! Quarante sans vous compter !



Et pendant tout le mois d'octobre, on vit nos quatre « bouches cousues » aller et venir avec clous, marteaux, bouts de cartons, colle forte, peinture, etc.

Les gens leur demandaient :  
 — Qu'est-ce que vous fabriquez, vous autres ?  
 — Vous le saurez dans vingt-huit jours... dans vingt-cinq... dans dix-huit... vous le saurez demain !



Et le 1<sup>er</sup> novembre arriva. De bon matin, bien avant les premières cloches de la grand-messe, on vit sortir de la grange à Doudou trois garçons et une fille endimanchés,



Il y avait peu de temps qu'elle était au village et tout le monde la connaissait sous le nom de Mémé Sisi. Elle n'avait jamais voulu dire son vrai nom.

La voyant reculer, les enfants s'écrierent :

— Attendez, Mémé Sisi, et lui tendant un paquet... Vive tous les saints... Vive Mémé Toussaint !

Elle ne savait pas, la Mémé, qu'elle avait une telle troupe de saints patrons.

— Et pourquoi pas, après tout !... c'est ça... appelez-moi : Mémé Toussaint !

MARIE-JOIE.



trainant derrière eux une remorque entourée de papier ondulé multicolore. Dans la remorque, il y avait une montagne de petits colis, enveloppés de papier de couleur et attachés avec des ficelles de fête !

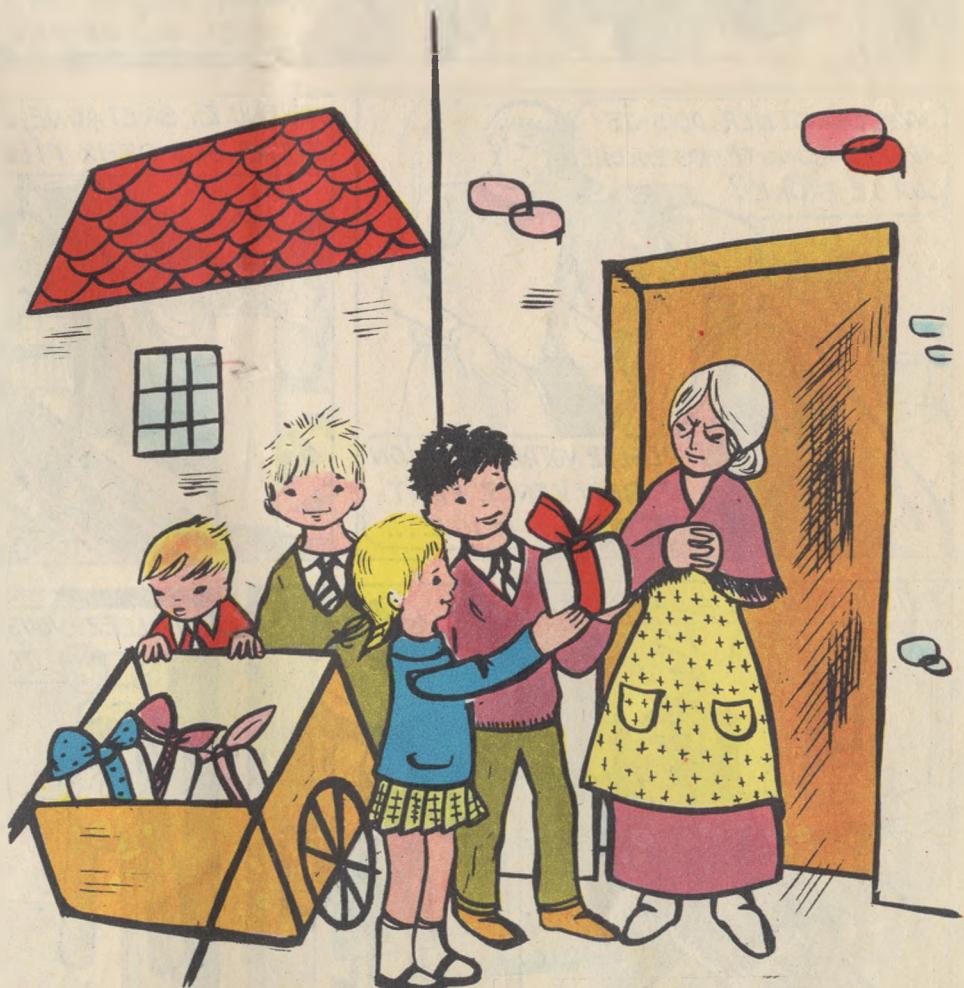
Dani et Christiane marchaient devant, portant un grand écriteau sur lequel on lisait : « Fête de tous les saints, Bonne Fête à tout le village. »

Doudou brandissait une clochette, et devant chaque maison tout le monde s'arrêtait. Pierrot sortait un nombre de paquets correspondant au nombre d'habitants :

- Vive saint André !
- Vive sainte Anastasie !
- Vive sainte Élisabeth !

Et chaque personne interpellée recevait un paquet accompagné d'une acclamation !

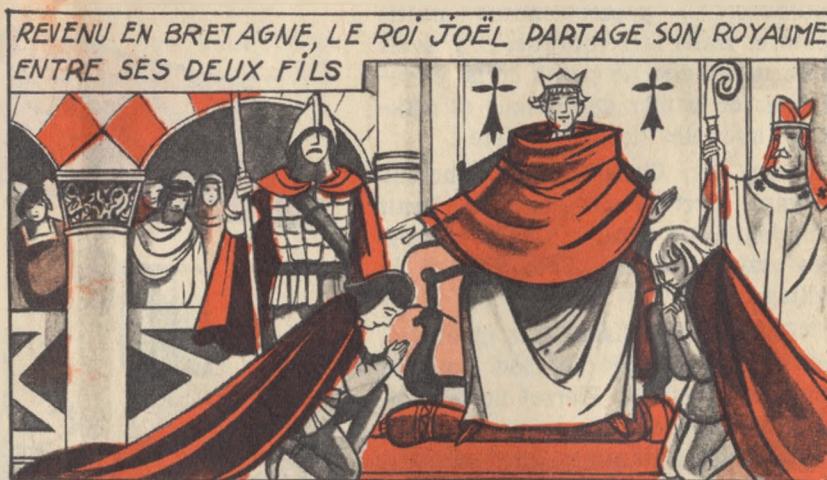
La vieille Mémé Sisi avait accouru sur le pas de sa porte, et suivait les enfants du regard. Elle ne comprit pas tout de suite ce qui se passait. Quand elle eut réalisé, elle recula d'un pas, prête à rentrer chez elle. La Mémé Sisi n'avait pas de fête. Elle n'avait pas de saint patron.



# La Joie de vivre de Saint Joël

D'APRÈS MADAME BLANCHER

ILLUSTRÉE PAR J. F. GUINDEAU



FIN

# LE FEU



Dans l'âtre, les flammes montent claires, la marmite chante. Ce n'est plus là maintenant qu'exception. L'âtre est devenu pour beaucoup une pièce décorative. Mais dans le fourneau, le feu emprisonné a gardé toutes ses qualités.

La fumée s'échappe par la cheminée. S'il y a fumée, il y a quelqu'un pour allumer le feu, je peux compter les maisons « où il y a de la vie ». Le feu est un guide.

Photos R. VIOLET.



Si, demain, tu es plein d'ardeur au travail, si tu es joyeux, si tu entraînes tes camarades au jeu, on pourra dire de toi que tu es : « Tout feu, tout flamme ».

Mais tu seras plus que le feu, car en toi rayonnera la Charité.

Madeleine.

Instinctivement, je m'en approche ; quelle est douce sa lumière et réconfortante sa chaleur ! Avec lui, je ne crains pas le froid de l'hiver qui approche. Il fait bon, je suis heureux.

Je regarde : sous l'ardeur des flammes, le bois disparaît, chaque jour il faudra en faire provisions, les grands arbres au cours de l'hiver se coucheront sous la hache du bûcheron. Ce sera là le chauffage de l'année qui suivra.



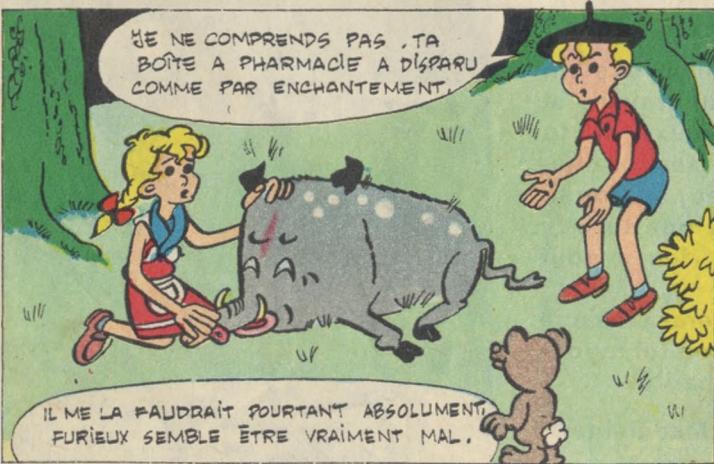
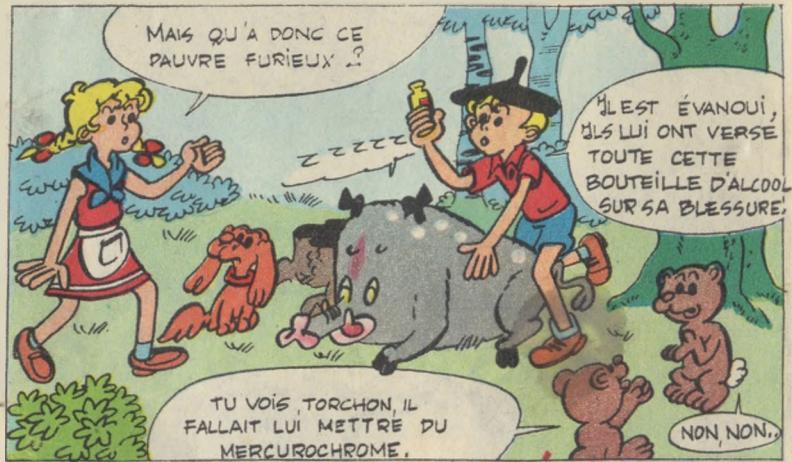


par Bruno

# Torzhou Serviette

RÉSUMÉ. — Furieux, le sanglier s'est blessé dans la forêt. Torchon et Serviette décident de le soigner.

, secouristes diplômés..



A SUIVRE.

# Catherine, Jean-Luc et la lumière du Bois-d'Oré

Texte de ROSE DARDENNES

Illustrations de  
LORDEY.

-Dans son exploration du Bois-Doré  
Jean-Luc n'a pris... qu'un rhume formidable.

Voilà ce que tu as gagné,  
avec tes imaginations de dé-  
tective ! Tu ne pourras même  
pas aller à la Messe de la  
Toussaint !

Tu ne passeras pas pour  
autant une Tou-  
saint de païen !  
Nous allons pré-  
parer la Mes-  
se ensemble  
.....

"Réjouissons nous ensem-  
ble  
car nous fêtons tous les saints"

Il y en a beau-  
coup des saints  
? ...

Quand j'y serai, ça fera  
encore un de plus !

Attends que je te mette  
une aureole !

MIRACLE, mes frères !  
le saint éternue !

N'empêche, mes enfants, que nous  
devons tous essayer de devenir des  
saints

C'est vrai... Au moins des  
"petits saints" pour  
la Toussaint.

Une heure plus tard, tandis que Jean-Luc  
reste seul entre une hisane et un "rigolo"...

Là aussi, des gens de-  
viennent tout doucement  
des "saints"...

Eh oui. Chacun autour de  
nous fait quelque chose pour  
Dieu ou pour les autres. C'est  
la petite lumière de sa vie

Ces "petites lumières-là" seraient peut-  
être encore plus passionnantes à décou-  
vrir que celle... du Bois-Doré ?....

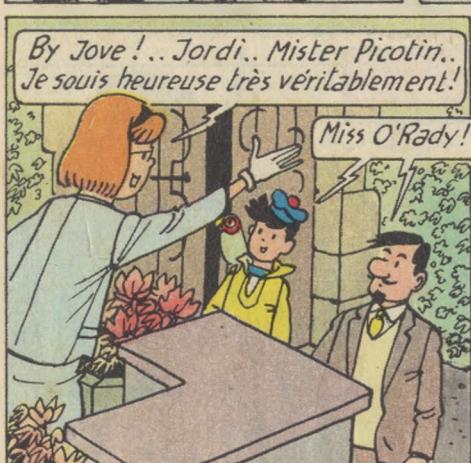
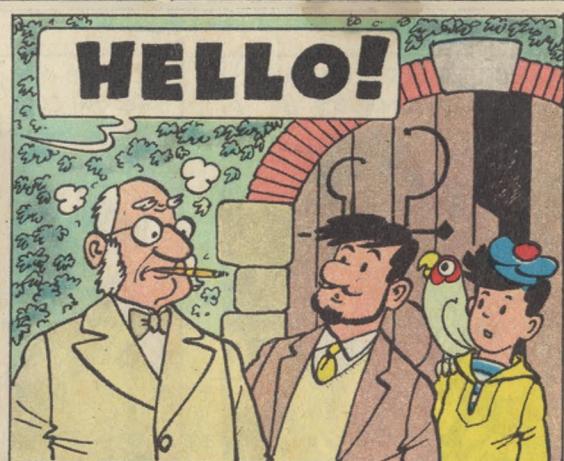
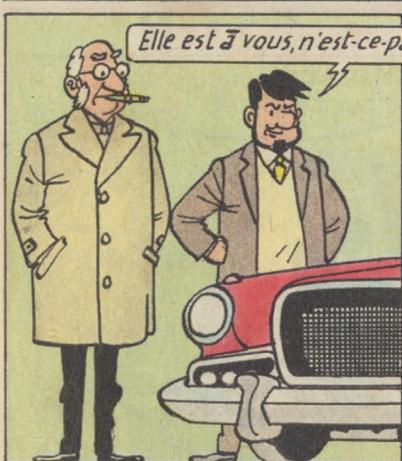
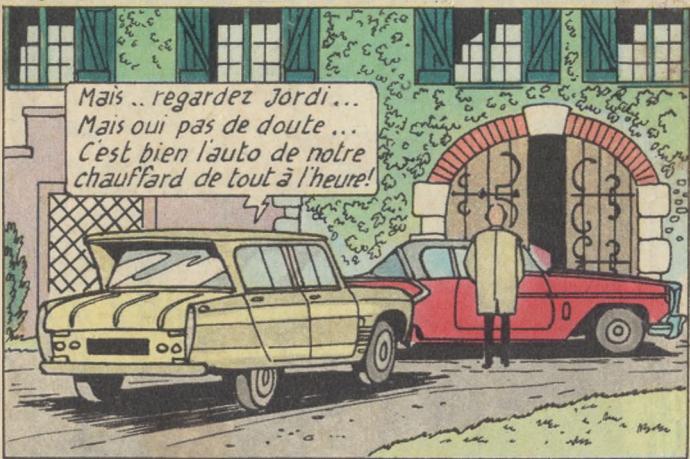
Vous savez, Jésus, je voudrais tout  
de même percer, aussi, mystère  
du Bois-Doré ?...



A SUIVRE...

# L'étrange odyssée de L'Hippocampe II

PAR  
FRANÇOIS  
BEL



ABONNEMENTS	FRANCE et COMMUNAUTÉ	ÉTRANGER (sauf SUISSE)
6 mois .....	11,30 NF	14 NF

RÉDACTION-ADMINISTRATION : **COEURS VAILLANTS**

31, rue de Fleurus - PARIS 6<sup>e</sup> - C. C. P. Paris 1223-59. — Tel. : LITtré 49-95

Chaque demande de changement d'adresse doit obligatoirement être accompagnée de la dernière bande d'envoi et de 0,50 NF en timbres-poste.

LES ABONNEMENTS PARTENT DU 1<sup>er</sup> DE CHAQUE MOIS.

Envoi immédiat. NOM ADRESSE PUBLICATION DURÉE demandées

ADMINISTRATION  
FLEURUS - SUISSE  
Saint-Maurice, Valais  
C.C.P. SION II c 5705.

ABONNEMENTS

1 an : 23,80 FS. — 6 mois : 12 FS.